

КАК ПОДАВАТЬ ЖАЛОБУ

Каждый человек имеет обязанность соблюдать закон и имеет право добиваться возмещения за предполагаемые нарушения. Жалобы по вопросам жилья должны быть поданы в течение одного года с того дня когда якобы имело место дискриминационное действие. Исследования проводятся с целью определить, есть ли достаточные основания полагать, что нарушение закона произошло и принять меры, чтобы исправить дискриминационную практику или политику. Чтобы получить дополнительную информацию о процессе подачи жалобы, посетите наш сайт или свяжитесь с нашим офисом.

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ШТАТА ВАШИНГТОН

Главный офис в Олимпии
711 South Capitol Way, Suite 402
P.O. Box 42490
Olympia, Washington 98504-2490
360-753-6770

Офис в SPOKANE
Rock Pointe Plaza III
1330 North Washington Street, Suite 2460
Spokane, Washington 99201
509-568-3196

Офис в EVERETT
729 100th Street SE
Everett, WA 98208

Офис в VANCOUVER
312 SE Stonemill Dr., Bldg 120
Vancouver, WA 98684

Офис в YAKIMA
15 West Yakima Ave., Ste 100
Yakima, WA 98902

Офис в EAST WENATCHEE
519 Grant Rd
East Wenatchee, WA 98802

Веб-страница : www.hum.wa.gov

Бесплатный Телефон: 1-800-233-3247

Бесплатный Телефон для лиц с нарушением
слуха/речи : (360) 586-2585

Говорим по Испански

Пожалуйста, сообщите нам если вам нужен перевод или помощь в связи с инвалидностью.

Финансирование перевода данной брошюры была предоставлена Министерством жилищного строительства и городского развития США (HUD)

ДИСКРИМИНАЦИЯ ПРИ ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЖИЛЬЯ



КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ШТАТА ВАШИНГТОН

Учреждённая в 1949 законодательным органом Штата Вашингтон, Комиссия по Правам Человека Штата Вашингтон администрирует и следит за соблюдением Закона Против Дискриминации, Глава RCW 49.60

Цель Комиссии по Правам Человека Штата Вашингтон – искоренение и предотвращение дискриминации путем справедливого применения закона, эффективного использования ресурсов и привлечения общественности к участию в этом.

Учреждённая в 1949 законодательным органом Штата Вашингтон, Комиссия по Правам Человека Штата Вашингтон администрирует и следит за исполнением Закона Против Дискриминации (WLAD), Глава RCW 49.60.



Агентство работает в целях предотвращения и ликвидации всех форм расовой дискриминации посредством рассмотрения и расследования жалоб, альтернативного разрешения споров, и программ для обучения, профессиональной подготовки и информирования населения.

Дискриминационные действия в предоставлении жилья/в сделках по недвижимости против лиц принадлежащих к категориям защищаемых законом являются незаконным

Категории защищаемых законом являются:

Расовая принадлежность
Цвет кожи
Национальность
Религиозные убеждения
Пол
Сексуальная ориентация/ половая идентичность
Статус ветерана/ военнослужащих
Инвалидность
Гражданское состояние
Семейное положение (наличие детей младше 18 лет или если ожидается ребенок)

Закон также **запрещает применения ответных мер** против любого который подаёт жалобу или принимает участия в расследование жалоб.



ЧТО ТАКОЕ ЖИЛИЩНАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ?

Закон Против Дискриминации Штата Вашингтон защищает всех лиц от несправедливых действий по вопросам жилья на основании принадлежности к защищаемых законом категории.

При продаже или сдаче в аренду жилья: Никому не разрешается выполнять следующие действия, основываясь на принадлежность к категории защищаемой от дискриминации:

- Отказываться сдать в аренду или продать жилье
- Отказываться обсуждать условия жилищной сделки

- Устанавливать различные условия или привилегии при продаже или аренду жилья
- Предоставлять различные жилищные и коммунальные услуги
- Делать ложные заявления о том, что нет возможности осмотреть, продать или сдать в аренду жилье
- Делать жилье недоступным или отказывать в предоставлении жилья
- С целью получения выгоды пытаться убедить владельцев домов продать или сдать в аренду свое жилье
- Публиковать любое объявление или делать заявление в котором говорится об ограничении или предпочтении основанной на принадлежности к категории защищаемой от дискриминации
- Отказывать любому человеку в доступе или в членстве любой учреждению или в услуге связанной с продажей или сдачей в аренду жилья
- Устанавливать разные правила, условия или привилегии для получения займов, например, разные процентные ставки, условия договора или суммы платежей

Если вы, или кто-либо с кем вы живете имеете инвалидность, вы защищены другими законами. Вашему арендодателю запрещается:

- Не разрешать вам осуществлять обоснованные изменения в квартире или в местах общего пользования за ваш счет, при необходимости, для того чтобы инвалиды могли в полноценной степени пользоваться домом. Если это обосновано, арендодатель может разрешить вам внести изменение в квартире, только если вы согласитесь вернуть имущество в первоначальное состояние когда будете выезжать.
- Отказываться вносить обоснованные изменения в политику или в услуге, если это необходимо, для того чтобы инвалид мог пользоваться в той же равноценной степени, что и люди, у которых нет инвалидности.

Кроме того, запрещается угрожать, принуждать, запугивать или мешать любому человеку, который использует право на справедливое решение жилищных вопросов или помогает другим людям, использующим этим правом.



СПРАВЕДЛИВОЕ ПРИМЕНЕНИЯ ЗАКОНА

Комиссия по Правам Человека Штата Вашингтон вступает в качестве нейтрального правоохранительного органа, не представляя при этом ни жалобщика, ни ответчика, а являясь представителям закона в целях предотвращения и ликвидации дискриминации.